

# CERETANIA

PERIODIC QUINZENAL  
Defensor dels interessos  
:: de CERDANYA ::

➤ Preus de Subscripció. 8 pessetes l'any Trimestre, 2 pessetes Número sol: 40 cèntims ➤

## Les aigües de les nostres fonts

Per a coneixement i satisfacció dels nostres lectors, ens plau publicar a continuació el resultat de l'anàlisi de les aigües de la Font d'En Llanas i de la Font de les Monges. Heu's-ací la còpia dels certificats remesos des del «Centre Sanitari Intercomarcal» de Girona.

### ANALISI D'AIGÜES — NÚM. 4.335

Vigilància sanitària de l'aigua de la Font d'En Llanas.  
Població Puigcerdà. Captada el dia 29 de Maig del 1936  
Nombre de bacteries per c. c. en gelatina: negatiu.  
Nombre de bacteries per c. c. en agar: negatiu.  
Colibacil. No en conté.  
Bacteries Indol positives. No en conté.  
Estreptococs. No en conté.  
Anaerobis esporulats. No en conté.  
Bacteries patògenes. No en conté.  
Qualificació: Aigua potable en el dia de la captació.  
Girona, 4 de Juny del 1936.  
Signat pel Director i el Cap de la Secció.  
Hi ha un segell que diu: «Centre Sanitari de Girona».  
El certificat referent a la Font de les Monges denota les mateixes característiques.

mica en mica. Aquesta és la reparació (?) que s'hi fa actualment, a correcuita, —sens dupte perquè s'acosta el Roser— de la qual no en restarà gairebé ni el record a la primera plujada.

Això sí; creem nous camins, nous passejios, alguns d'ells en paratges que mai o de molts anys no veurem concorreguts. I... el llegir ens fa perdre l'escriure.

Això ens fa pensar que la Vila no s'ha pas fet ben bé càrrec de la gran importància que té per a ella el «pobre camí de Bourg-Madame»; que no s'ha donat compte que és la deu més important de riquesa que nodreix la Vila i que és un cas de consciència deixar lo en oblit com es fa. No es tracta de cap obra gran ni costosa. Què costaria de fer-hi donar un cop d'ull pel mateix arquitecte municipal el qual, segurament, hi trobaria un adob adequat i definitiu?

El què s'hi fa ara és perdre el temps, fent-li com una mena de fapabruts que no serveix de res. I això també costa diners avui i demà i demà passat. Val més decidir-se de cop a fer obra bona, ja que al cap i al fi encara s'hi surt guanyant.

BANQUET.—El passat divendres es va celebrar a Les Escaldes el banquet del IXè. Congrés dels Metges i Biòlegs de Parla Catalana, assistint-hi més de dos cents cinquanta metges de la Catalunya francesa i espanyola. Fou servit per l'Hotellerie Cerdane de Bourg-Madame.

L'àpat transcorregué enmig de la més franca companyonia, pronunciant-se diversos parlaments fent ressaltar l'estret lligam que uneix una i altra banda del Pireneu. L'acte satisfé a tots els assistents.



## NOTICIARI



EL POBRE CAMI DE BOURG-MADAME.—Finalment i quan ja no semblava un camí, sinó unes malesques de muntanya, veiem com la brigada municipal hi passa el pic, la pala i el raspall...

Parlem del troç de la baixada, des de la carretera de dalt fins a l'encreuament del ramal de Llivia.

Fa ja anys s'hi va fer una repara-

ció un xic important, urbanitzant-lo una mica, a fi de que els nombrosos vianants que l'utilitzen no en rebessin una mala impressió. D'ençà d'aleshores el pobre camí havia estat abandonat. I ara, amb les mateixes herbes que li tallen, amb la mateixa terra que li rasquen de l'esquena, li tapen els forats i li cobreixen la gravada descarnada que s'arrencava de

## La Protectora i l'esdevenidor de Catalunya

En el mes d'abril darrer va tenir lloc a la ciutat de Barcelona el Primer Congrés Nacional de l'Associació Protectora de l'Ensenyança Catalana, que durant uns quants dies concentrà sobre aquesta benemèrita entitat l'atenció dels ciutadans de tot Catalunya.

La premsa catalana va dedicar una gran extensió a les sessions del Congrés, en el qual intervingueren les personalitats més rellevants de la nostra cultura; el cartell virolat i atractiu de l'Obiols aparagué com una senyera de combat pels murs de les ciutats i pobles catalans; la paraula vibrant de Joan Alavedra glossant amb emoció l'obra realitzada per la Protectora i la que cal fer encara arribà per la ràdio a totes les llars com un toc d'atenció al cor dels patriotes; finalment l'exposició als soterranis de la plaça Catalunya atreia milers de ciutadans que restaven admirats de la tasca constructiva, patriòtica i exemplar acomplida per l'Associació des de la seva fundació, ja llunyana a través de tantes vicissituds, persecucions i través de tota mena que no han aconseguit mai —ni en els temps més cruentos de la Dictadura— interrompre ni desvirtuar la seva missió.

L'objecte essencial del Congrés celebrat era més que cap altre atraure l'atenció general dels catalans vers l'Associació en aquests moments decisius per a Catalunya. Perquè encara que sembli estrany els catalans no han donat en general a la Protectora l'ajut que hauria estat necessari. Si en les eleccions, en les grans manifestacions catalanistes, s'ha pogut arribar a comptar per centenars de milers els col·laboradors a l'obra de l'Associació Protectora de l'Ensenyança Catalana no han passat mai d'uns pocs milers. I si bé en el darrer any ha semblat iniciar-se una reacció favorable —que en el cas de persistir i accentuar-se podria portar a la Protectora i per tant l'escola catalana al lloc que tots aspirem, cal insistir perquè l'ajut no minvi i perquè la Protectora pugui realitzar l'obra cultural i patriòtica que ningú sinó ella pot portar a cap.

Tots reconeixem la migradesa de l'Estatut sota el punt de vista de l'ensenyament, i ara com ara no resta, doncs, altra solució que subsanar les llacunes d'aquell per mitjà de la iniciativa i col·laboració privada. Això només pot fer-ho d'una manera oficient la Protectora, però cal que disposi de mitjans econòmics suficients; és precis arribar a la xifra de 20.000 associats indispensable per a realitzar una tasca eficaç i de gran envergadura. Quin impuls més formidable, quina volada podria emprendre llavors la catalanització de l'escola!

Però, caldrà repetir encara gaires ve-

gades un fet que ens hauria de fer enorgir a tots plegats? La Protectora no ha assolit encara la xifra de 10.000 associats, a la qual va arribar ja l'any 1923!

Es cert com hem dit abans que l'any passat va iniciar-se una saludable reacció que en els mesos transcorreguts de l'actual regueixen augmentant les aportacions de tot Catalunya i dels catalans absents de la pàtria, però cal seguir l'exemple encoratjador de poblacions com Colònia Güell, Sorri, Sant Just, Desvern, Caldes d'Estrac i altres les quals, malgrat llur reduïda densitat, van al davant en l'estadística de percentatge d'associats respecte a la població total.

I així com hom s'admira de l'exemple estimulant que donen amb llur xifra d'associats poblacions de reduïda importància, com les que s'han esmentat abans i altres com Portbou, Sitges, Sant Cugat, Ulldecona, etc., és de lamentar en contrast colpidor l'absència d'altres ciutats i viles que tant per llur importància com pel seu significat cultural i patriòtic haurien d'esforçar-se per arribar ràpidament al lloc que en aquest aspecte els pertoca.

Recordem també com a símptoma esperançador que durant l'any 1935 han ingressat als rengles de la Protectora 1.322 socis nous, dels quals gairebé la meitat corresponen a Barcelona ciutat amb

618; segueix Tarragona amb 110; Badalona, 63; Madrid, 42; Colonia Güell, 35; Terrassa, 22; Sabadell, 21; Torroella de Montgrí, 19; Granollers, 18; Mataró, 18; Campdevànol, 17; Alella, 16; Puigreig, 16; Sant Feliu de Llobregat, 16; Figueres, 15; Sitges, 11; Tiana, 11; Balsareny, 9; Sant Just 9; Borges Blanques, 8; Reus, 8; Santa Eugènia de Ter, 8; Vendrell, 8; etc.

Tots els catalans que confien en l'esdevenidor de Catalunya sigui la que sigui llur tendència política, tenen el dret i el deure de figurar en els rengles de la Protectora. Així mateix les associacions culturals i patriòtiques d'arreu de la nostra terra haurien de tenir punt a aportar l'ajut a una obra que tant ha de beneficiar-nos a tots plegats. Com més potent fem l'Associació Protectora avui, més forta i patriota serà la Catalunya de demà.

Permeteu que acabi el meu article recordant unes paraules del gran patrici que presideix la Protectora, En Manuel Folguera i Duran, paraules que en maig del 1935 —fa tot just un any— la censura esborrava de les pàgines del Butlletí de la Protectora, i que haurien de tenir present tots els catalans: «En el predomini de l'ensenyament a base catalana hi ha el secret per a salvar la nostra literatura, el nostre teatre, la nostra premsa, de les crisis que tan sovint s'han de lamentar. Cal que es convencin tots que els avenços de la catalanitat en l'ensenyança són els termòmetres indicadors de la vitalitat nacional».

D. B. ALOY

(del Comitè de Catalanització)

FABRICA DE BEGUDES CARBONIQUES  
GASEOSES - SIFONS

FRANCESC DAFIS

Elaboració de l'exquisida "Pinya Tropical"

DIPOSITARIA DE LA CERVESA "MORITZ"

FABRICA: Carrer de Florensa — DESPATX: Revolució, 27-Tel. 64

P U I G C E R D A

## Una instància del Foment del Turisme

Aquesta Entitat, vetllant sempre per les millores que s'haurien de portar a cap, acaba d'adreçar al President del «Patronato Nacional del Turismo» la instància que segueix a la qual, ja no cal dir-ho, donem la nostra més completa conformitat.

Ja seria hora que després de les reiterades queixes que s'han formulat re-

ferents a la nostra estació i al deficientíssim servei de trens, hi hagués qui fingués la força de posar remei a aquest lamentable estat de coses que ens avergonyeix davant de l'estranger.

Exmo. Sr.

El Fomento del Turismo de Puigcerdá, entidad legalmente constituida, con domicilio en Puigcerdá (Gerona), plaza de Salmerón, 1, a V. E. acude y respetuosamente expone:

La estación internacional de Puigcerdá se encuentra, no obstante su título retumbante, en un extremado grado de abandono, hasta tal punto que no vacilamos en considerarlo una vergüenza nacional. Su lamentable estado forzosamente tiene que predisponer desfavorablemente el ánimo de los extranjeros que penetran a nuestra nación por esta frontera.

Una vegetación exuberante invade la casi totalidad de vías de la misma, según demuestra la fotografía que se acompaña. Y que no se diga que ello es debido al poco tráfico existente en esta línea transpirenaica, pues la correspondiente estación internacional francesa (La Tour de Carol) posee menos tráfico (el tráfico local de Puigcerdá es bastante más importante que el de La Tour) y una extensión de vías parecida, viéndose no obstante a estas límpias y bien cuidadas.

Al descender los viajeros de los trenes franceses se les obliga a cruzar la explanada de la estación por un paso subterráneo, mal oliente y con escasa iluminación. Luego, para continuar el viaje con destino al interior de España se encuentran con un material ferroviario deficiente y descuidado, que contrasta con el francés. Como botón de muestra puede citarse el caso de los compartimentos de primera y segunda clase, siempre sucios.

Esta línea, transpirenaica e internacional, que por sus condiciones naturales y por reducir en más de cien kilómetros el recorrido Paris Barcelona, podría tener un movimiento grande, no rinde ni el 20 por ciento de lo que debiera; dá la impresión de que se la hace el vacío, no se vé de

ella la más pequeña propaganda, dando por resultado que solo sea conocida por los naturales del país. Las agencias de viajes la ignoran, y si la conocen dá el mismo resultado negativo, pues que no pueden facilitar billetes en los que figure esta línea Barcelona Por Bou-Paris-Puigcerdá-Barcelona, viniendo obligadas por lo antedicho a utilizar siempre la via Port-Bou.

El horario de trenes que tiene establecido la Compañía del Norte es pésimo y poco práctico; para corresponder a los cinco trenes franceses que llegan a la estación de Puigcerdá se dispone solo de dos trenes; uno que tiene su salida a las 8'20 y otro a las 16 horas, llegando este a Barcelona a las 20'30, cuando ya han salido de aquella ciudad los expresos para el interior de España. En verano se amplía el servicio con otro (para el presente verano no ha sido anunciado todavía), que poca utilidad práctica tiene, puesto que sale de Puigcerdá a las 6'30 para llegar a Barcelona a las 11, con una diferencia escasa con el expreso de las 8'20. En cambio, si un día el expreso francés no corresponde con este tren español de las 8'20 los viajeros quedan detenidos ocho horas en Puigcerdá, en espera del tren de las 16 horas.

A los turistas procedentes del extranjero y con destino a Barcelona, si entran por Port-bou le son reconocidos sus equipajes, no en la frontera, sino en Barcelona siendo ello una facilidad muy apreciada por los viajeros, que, como tantas otras ventajas, no rige por esta línea.

El edificio de la estación internacional de Puigcerdá no ha sido construido todavía, prestándose el servicio en el edificio destinado a estación local, resultando de ello deficiencias que no se producen del lado francés (La Tour de Carol), donde se construyó en su día la totalidad de edificios a que obligaba a ambas naciones el

convenio franco-español, y con ellos, naturalmente, el de su estación internacional. Tampoco se ha construido todavía el muelle para el servicio internacional de mercancías, haciendo actualmente sus veces un destartalado barracón de madera.

En el convenio de fecha 18 de julio de 1929 entre Francia y España para el funcionamiento de la estaciones internacionales de Puigcerdá y de La Tour de Carol, figuran las disposiciones a tomar "para asegurar la explotación durante el período transitorio que ha de preceder a la reducción a 1'44 m. del ancho de la vía sobre el territorio español", de conformidad con el R. D. de 17 Julio 1928, y que según declara en dicho convenio el Gobierno español "...no podrá estar terminada hasta la estación de Barcelona llamada de San Andrés antes del fin del año 1930". Pues bien, ese período transitorio que según acuerdo internacional debía durar como máximo hasta fines del año 1930, subsiste todavía en 1936, con todas las molestias, con todos los perjuicios inherentes a las interinidades.

Por todo lo que antecede, este Fomento del Turismo SUPLICA a V. E. que, en bien de la economía y del turismo nacional, y del buen nombre de nuestra España, tenga a bien disponer, o proponer, lo que juzge pertinente para hacer desaparecer tales anomalías.

Viva V. E. muchos años.

Puigcerdá, a ventiseis de Junio de mil novecientos treinta y seis.

El Presidente, *J. Bragulat*. — El Secretario, *J. Cadefau*.

\*\*\*\*\*

## A BOURG-MADAME

Pisos per llogar moblats, tot confort  
Preus raonables  
Adreçar-se a  
Mme. Barrère — Bourg-Madame

Els Doctors

Antoni PAL SOLE  
Francesc PANIELLO GRAU

Ofereixen el seu consultori de malalties dels ulls amb llur cirurgia i graduació de la vista.

Visita el primer diumenge de cada mes a l'HOTEL TIXAIRE de Puigcerdá

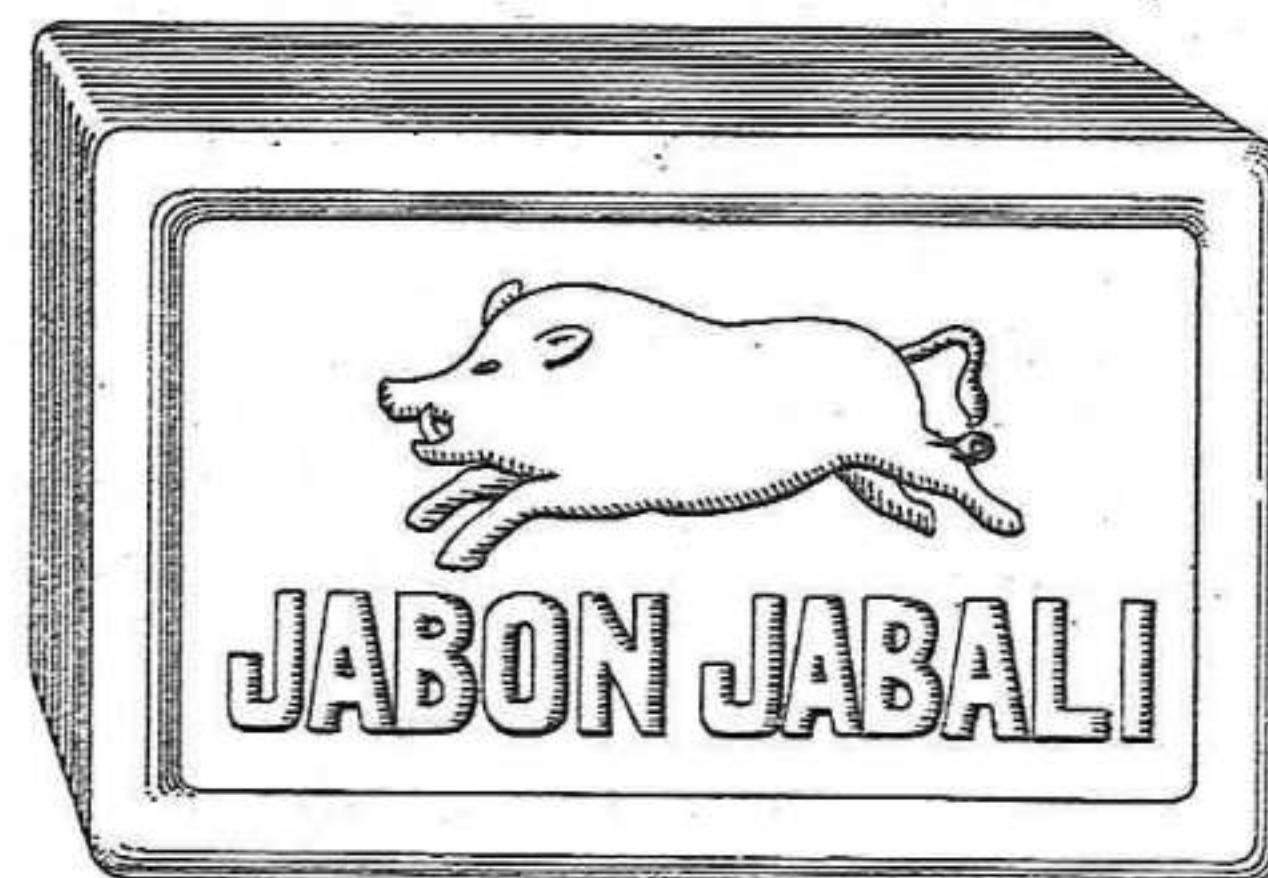
sabons

# BARANGÉ

duren  
més



renten  
millor



# La Placeta del Mirador

**J**A ho sabem que el seu nom oficial és Plaça Salmeron Així, en castellà i tot: *Plaza de Salmerón*. I també que molta gent l'anomena encara amb el nom antic de *Placeta de les Monges*, vivament evocador.

Jo, però, preferiria un mot més escaient amb el lloc i, sobretot, que li redonés aquell tó que avui ha perdut miserablement gràcies a tots els autos i auto-òmnibus que hi tenen parada i fonda.

Temps hi ha hagut que aquesta plaça enamorà els ulls d'un Poeta. Era el *balcó gran de la muralla on la gent de la Vila hi anava a badar*.

No us sembla, doncs, que s'hauria de tornar a obrir aquest gran balcó? No creieu que s'hauria de tornar a prestigiar, a embellir, aquest recó de la nostra Vila? Aquest recó, únic lloc de Puigcerdà des del qual es poden mirar «*les profundes gorges i els plans solitaris de les valls*»?

Adés, el Govern de la Generalitat ha honorat la memòria d'un poeta, dedicant-li una font de prop de la seva casa pairal. Aquesta «Font de l'Oreneta» quedarà per sempre més lligada al record de Bofill i Mates, el cavaller enamorat de la «Muntanya d'Ametistes». Ara, les fades del Montseny deuen pentinar-se al bassiol d'aquella font exalçada i els focs follets giravoltar la seva sardana a l'entorn de l'estela commemorativa.

I Puigcerdà, que no té motius per a fer semblantment? Ningú, com Maragall, cantà el Pireneu. Ningú, com Maragall, sentí la Cerdanya. Relegeu-lo. En trobareu moltes de les seves poesies que han estat escrites a Cerdanya, que no poden haver estat escrites enlloc més que a Cerdanya. Escolteu això:

*J el sol estès per tot. J el rec com cau  
escumejant avall la costa suau  
del prat ben verd sota del cel ben blau...*

Així mateix, la vila de Sant Joan de les Abadesses, vol honorar el lloc on Joan Maragall, el poeta nacional, s'inspirà per a escriure «La Vaca Cega», aixecant-li un monument de recordança en aquella mateixa font on la vaca cega, *sota pena de morir, a palpentes, tenia d'anar a abeurar-s'hi...*

Però, si no fos així, si anéssim errats, aquells versos del *balcó gran de la muralla* no admeten confusions. Es una de les poques poesies d'en Mara-

gall amb data d'allà on fou escrita. La recordeu?

## A MUNTANYA

*M'agrada el bacó gran de la muralla  
quan la gent de la vila hi va a badar,  
i amb ull ja quasi incommobile aguaita  
el pas de la llunyana tempestat.*

*Passa la tempestat esgarrifosa  
per damunt de la serra allà al davant,  
tremolant de llampecs, silenciosa  
per la gent de la vila i la del pla.*

*Com hi deu ploure en les profundes gorges  
i en els plans solitaris de les valls!*

*Prou l'huracà els assota aquells cims nusos  
i peta l'aigua en aquells rocs tan grans,  
s'estoven els ramats, el pastor crida,  
i algun avet cau migpartit pel llamp!*

*Però en el balcó gran de la muralla  
no se sent res: la gent hi va a badar,  
i amb ull ja quasi incommobile aguaita  
el pas de la llunyana tempestat.*

Puigcerdà, 1897.

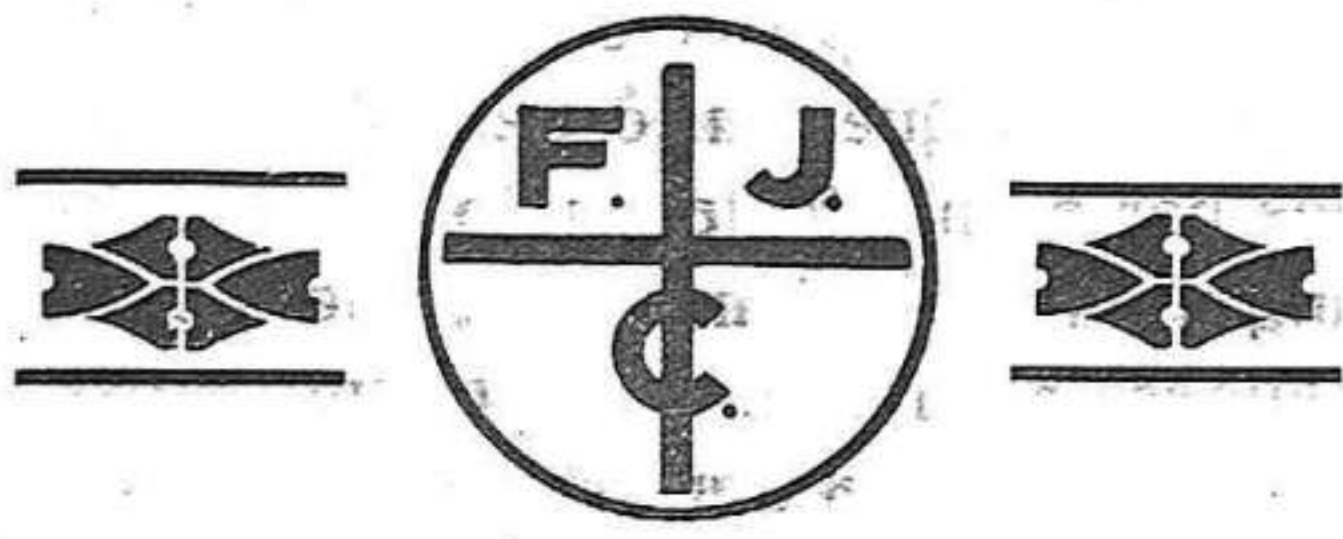
No és cert que després de llegir aquesta poesia, la serra de Cadí s'ageganta als nostres ulls, esdevé imponent? Què me'n diríeu d'aquests versos esculpits en una làpida enganxada a la paret de la Casa de la Vila, de cara a la Placeta del Mirador?

Creieu que Maragall no es mereix que Puigcerdà l'homenatgi urbanitzant aquest bell recó, bandeant per sempre més els autos i obrint el *balcó gran de la muralla* a la gent de la Vila, a la del pla als de Llevant i als de Ponent?

Aprofitem l'avinentsa ara que tenim un excel·lent arquitecte municipal. No perdem el temps. Puigcerdà necessita rejuvenir-se i empolainar-se, si no vol que altres damiselles, més presumidetes, li prenguin els galants.

Ja estan bé les urbanitzacions. Les de dalt i les de baix. I les plantacions d'arbres, l'obertura de nous carrers i la construcció d'avingudes. Una casa, està clar, necessita eixida i jardí. Ja està bé que Puigcerdà ajudi a tothom. Però, per l'amor de Déu, caldria que també pensés una mica en ella mateixa!

MANUEL VESA



## La premsa catòlica

El dia de Sant Pere és la «diada de la Bona Premsa». Com cada any els dirigents d'Acció catòlica recorden als catòlics el deure que tenen de protegir la premsa catòlica.

Aquest any el Sant Pare Pius XI ha volgut que s'organitzés al Vaticà l'exposició mundial de la Premsa catòlica, com per a passar revista a les seves forces i per estimular i donar orientació segura per la seva actuació. Diaris i revistes catòliques de tot el món formen part en aquesta exposició.

La gran força del món avui dia, és l'opinió, i l'opinió es fa, i allò que la fa és la premsa. Per lo tant si preval la premsa immoral, sectària i dels sense Déu, tindrem la demagògia, l'anarquia i la corrupció de costums; si preval la bona premsa tindrem l'ordre social-cristià i la moralitat de la vida.

El qui té un ideal té el deure d'afavorir la premsa que el defensa. És per això que un catòlic no ha de comprar ni llegir diaris i revistes antireligiosos i immorals. A més ha de parlar molt de compte amb certs diaris i revistes que es diuen neutres i independents, car molts d'ells amb la capa de neutralitat fan més mal del que

sembla; ho abonen tot i no defensen res. De cara al negoci el mateix encenen un ciri a Déu com al diable; si alguna vegada porten un article de Religió a l'altre full n'hi posen un altre completament diferent del primer. Això és fomentar el confusionisme en matèria religiosa i formar un públic sense fè, sense ideals i sense orientació.

La premsa de tot catòlic és aquella que defensa els ideals catòlics.



Fa pocs dies que ha mort Gilbert Keith Chesterton conegut a Anglaterra per les inicials G. K. C. Gaudia d'una gran popularitat com la de Bernard Shaw, com la de Lloyd George.

Com a literat és una de les primeres figures; en les seves activitats de periodista, novelista, polemista, escriptor filosòfic s'hi entreveu la fantàstica labor no sols literària sinó defensora dels ideals cristians.

La lluita per la veritat el portà de dret al Catolicisme, on sols podia trobar-la i es convertí als 48 anys. Tots els seus treballs posteriors són encaminats a enaltir el que ell trobà en la recerca de la veritat, passant a ésser un comentarista de les veritats catòliques i gran defensor d'aquestes en tots els camps.

Dins del Catolicisme dirigí l'escola del distributisme, és a dir, la llibertat individual del treball amb la possessió per l'obrer dels seu utensilis de treball juntament amb els mitjans per

a poguer desenvolupar les seves activitats.

Del seu pas per Espanya es guarden bons records, en especial de les seves conferències donades a Barcelona, on es declarà partidari de la unió dels pobles, però de la unió moral, no política.

De les seves obres recordem: «Biografies» entre elles la de Bernard Shaw «L'home que fou dijous», «Pare Brow», «Heretjes», «Ortodòxia», «L'esfera i la Creu», aquesta última traduïda a l'espanyol per l'actual President de la República espanyola.



## LA FESTA DOMINICAL

Entre els antics hi haguéren moltes maneres de comptar els dies, les hores, les setmanes, encara que quasi bé tots dividien les llunes en períodes que es componien de sis dies — el darrer era destinat al culte diví —. Pels primitius romans el dia començava després de mitja nit i durava fins a la mitja nit del següent dia. Pels gals, començava amb la posta del sol, i pels perses, naixia un nou dia junt amb la sortida de l'astre rei. D'aquesta mateixa manera, el dia destinat al culte de Déu, començava pels romans a mitja nit; pels perses a la sortida del sol; i el dia de glorificar a Déu, pels gals, començava amb la posta del sol del sisè dia de la setmana. Per als romans el dia de santificació era el

Un bon Hotel...  
una bona taula...  
el màxim confort... **Hotel**

# TERMINUS

al peu mateix de l'Estació

**RICARD ALTAMIRAS**

Teléfon, 8 Puigcerdá

Arriba la calor amb els seus inconvenients i molésties

Com preservar-se'n?

Adquirint unes bones

# persianes

a Cal **MATATAM**

on trobareu la mida i la qualitat que us convinguin

dissabte, cada any anà retardant se unes hores, fins que a principis del Cristianisme fou traslladat al diumenge el dia de santificació; litúrgicament i definitiva així es quedà.

Així veiem com és la festa periòdica per a reposar del treball, i així puguem l'home dedicar-se al culte de Déu, no solament perquè és manament de la llei de Déu i, per tant, ineludible, sinó perquè era acceptat com un fet irrefutable, natural. Senzillament: l'acceptaren com a una necessitat que té l'home de reposar de tant en tant, d'expansionar el seu esperit, de dedicar-se al culte del Déu vertader.

Modernament s'han fet nombroses experiències, sobre la supressió del jorn dominical o sobre la perllonga-

ció del nombre de dies destinats absolutament al treball. Els anglesos i yanquis han constatat, mitjançant estadístiques ben controlades, i amb gran precisió, que el màxim rendiment de l'home s'obté, treballant sis dies seguits i el setè reposar.

¡No volguem els homes trasmudar les lleis naturals i divines!

Quan l'home treballa més dels sis dies seguits, decau, o bé, el treball que efectua és inferior en quantitat i en qualitat, del què d'ell podria obtenir-se.

Així és que la ciència es rendeix, ella mateixa i confirma que devem acceptar com a irrefutables, examinades ja científicament, les veritats que centúries i milúries ha que van en voga perquè són obra de Déu.

M. ANGLADA

Alexandre BULART i RIALP

ADVOCAT  
BARCELONA  
Balmes, 10 Entl. - Tel·lèfon, 11287

## NOTICIARI

### Des de Llívia

Degut segurament al bon temps i a la calor que es deu començar a fer sentir per les terres baixes, han arribat ja nombrosos estiuejants. Compitem com a hostes a les germanes del Cap de la Comissaria d'Ordre Públic Sr. Caselles i al seu fill Angel. També han arribat ja els Srs. Piguillem.

A tots, sincerament, la nostra benvinguda.

—El temps es manté hò amb tendència a augmentar la calor.

—A la data de 24 del corrent encara no s'ha començat l'esplanament i asfaltat de la carretera de Llívia fins a la frontera francesa. Això és degut a que les bases de treball presentades per l'empresari no estan d'acord amb les ja vigents a Puigcerdà i comarca.

Actualment sabem per la C. N. T. que si no s'emprén l'obra dintre d'un breu termini, es declararà la vaga general a tota la comarca.

Hom creu, però, que les autoritats procuraran que no s'hagi d'arribar en aquest cas extrem i que faran els possibles per a que el treball s'obri com més aviat millor.

—La revetlla de Sant Joan ha estat celebrada com cada any amb les tradicionals fogueres i els espatecs dels petards.

—Se'ns ha dit oficiosament que aviat començarà a edificar-se algun xalet pels voltants d'aquesta vila.

Molt ens plau aquesta nova, particularment perquè això disminuirà el nombre de parats i donarà treball a diverses indústries que actualment apenes treballen.

*El Corresponsal*

**Es lloguen** per a temporada o per a tot l'any pisos de nova construcció (10 peces), ne casa ben situada a ple sol. Aigua corrent amb quarto de bany.

Raó: Avinguda Garcia Hernández Casa PUBILL - Puigcerdà (Baronia)

**DEL ROSER.**—Estem a vuit dies del Roser i la nostra joventut encara no ha prè una decisió ferma del què

farà. No es sap res encara ni d'envelat ni d'orquestra, coses imprescindibles per a una festa major que se'n vulgui dir. Creiem, però, que no hi mancarà res i que, com tenim acostumat, veurem a darreries de setmana com tot es fa a empentes i bonyegades i... surti com surti.

—En canvi —i ho celebrem de debò— els nostres elements esportius mostren més activitat. Ja podem avenir que hi hauran interessants partits de futbol, tirades al colom artificial i la interessant cursa ciclista, Puigcerdà - Seu - Puigcerdà, que tanta acceptació tingué l'any passat, primer de la seva celebració.

A fi de que hi pugui prendre part el major nombre de corredors, la cursa tindrà lloc el diumenge al matí. Ja s'han fet unes quantes inscripcions i se suposa que seran més nombroses que l'any passat.

Es repartirà profusament el programa de la cursa estipulant les condicions.

## TRANSPORTS EN AUTO - CAMIÓ

Puigcerdà - La Seu d'Urgell - Lleida  
**JOSEP CLAUSSÓ**

Sortides de La Seu i de Puigcerdà:  
els dimarts, dijous i dissabtes.

ENCARRECS:

A La Seu: Panestrella, 7. -  
a Puigcerdà: Cal Llebra (La Baronia) i  
Recader Gavañach.

**REVELLLA.**—La revetlla de Sant Joan inaugurarà la temporada l'Alaska-Club (abans Gran Casino), amb un ball de «verbena organitzat per l'Esquí-Club Cerdà. Fou una festa animadíssima, plena d'alegria i bon humor, durant la qual regnà la companyonia més franca.

La orquestra Hesmont que amenitzà la revetlla, ho feu com sempre a satisfacció de tota l'assistència que no cessà d'aplaudir-la.

La festa s'acabà a la matina deixant ben complaguts a tots els que hi prengueren part.

Fou per l'Alaska-Club un sorollós èxit com li en desitgem molts durant la temporada que tan bé ha començat.

# TEATRE DEL CIRCOL

PLAÇA MAJOR PUIGCERDA

## ROSER 1936

Reaparició dels espectacles capdavaners de Catalunya  
**Tarda i nit Autèntics esdeveniments artístics**  
**3 èxits definitius i delirants 3**

Diumenge, dia 5

Presentació del super-espectacle

### JAUME PLANAS

i el seu

### COCKTAIL 1936

l'espectacle de la màxima atracció  
 L'ORQUESTRA cim que arrenca ovacions  
 entusiastes

**30 notabilíssims artistes**

**dominadors del triomf**

Vegeu a JAUME PLANAS en  
 la seva nova modalitat teatral

Dilluns, dia 6

DEBUT de la gran Companyia del  
 GENERE ARREVISTAT

### FANTASIO

que tan d'èxit obtingué en aquest Teatre  
 durant la seva darrera actuació amb la seva  
 ORQUESTRA AMERICANA

### BELS SIMPHONICS BOYS

l'espectacle més complet dintre el  
 Varieté Modern

La més formidable atracció espanyola  
**Sketchs, Revista, Dansa, Fantasia**

Dimarts, dia 7

**Dues úniques Actuacions de l'ORQUESTRA**

### DEMON'S = JAZZ

amb les seves VARIETATS 1936

*Tres hores espectaculars i d'entussiasme delirant*

**Un veritable conjunt d'ART, DINAMISME i MODERNITAT**

Vegeu cada dia programa detallat per a cada un d'aquests pimeríssims espectacles.

# Suscribiu-vos a "CERETANIA"

**FESTA MAJOR DE GRACIA.**— ANY 1936.—Gràcia que sempre ha estat una de les primeres poblacions que ha posat més mirament per a la celebració de la seva Festa Major, enguany gracies als projectes que pensa portar a terme el Comité de Fires i Festes Any 1936 assolirà el màxim de relleu, per l'entusiasme posat en la feina d'organització de les diverses iniciatives a realitzar, les quals, conjuntament amb el típic com tradicional guarniment de carrers i places, faran que per els dies del 15 al 23 d'agost s'hi aplegui una gernació inmensa de ciutadans barcelonins i dels d'arreu de Catalunya.

Un dels actes a realitzar es la celebració d'un concurs de fotografia artística, en el qual hi poden pendre hi part tots els aficionats al bell art de la llum, residents en terres de parla catalana. Oportunament seràn reparatides les bases per a pendre part en aquest concurs, pel qual han estat oferts valuosos premis.

Els aficionats fora de Gràcia, que desitgin concórrer hi poden enviar la seva adreça a la Secreteria del Comité de Fires i Festes carrer Sant Joaquim 8 i lo Gràcia-Barcelona, perquè tant prompta siguin impreses les bases, els hi seràn euviade.

**ES VEN** UNA CASA APROPIADA per a café, sala de ball, hotel. Molt ben situada.  
Raó: Procurador PLANAS,  
Florença, 17 - Puigcerdà

**ESTIUEJANTS.**— Cada dia veiem cares dels nostres volguts estiuejants que van arribant fugint de la calor de ciutat. Entre ells hem tingut la satisfacció de saludar als senyors J. M<sup>a</sup> Mata i esposa, Sra. Muñoz de Sagnier, Riu, Violet, Cabana i altres.

—Darrerament ha arribat el nostre volgut amic en Bonaventura Caralps junt amb les seves gentils filles.

Benvinguts.

Els xalets i vil·les comencen a donar senyal de vida obrint llurs balconcs i finestres. L'animació va accentuant-se per carrers i places i els passeitjos de l'Estany i Parc Schierbeck es veuen concorreguts.

## HOTEL JARDI

Director propietari:  
**JOSEP GOMA**

*Grans reformes. Cuina casera.  
Habitacions amb aigua corrent,  
freda i calenta*

**Confort Comoditat**  
Pensió des de 9 ptes.  
Plaça St. Josep Oriol, 1  
Telèfon, 11.213

a 100 m de la Rambla, en el centre de la ciutat BARCELONA

**ESPECTACLES.**—Avui es celebren com de costum les sessions de cinema en els teatres Ceretà i del Círcol. En aquest darrer figura en programa la gran producció, recentment estrenada a Barcelona «Los diablos del aire». El protagonista n'és James Cagney.

**ES VEN:** Casa de nova construcció, situada a ple sol, aigua corrent, espaioses galeries RAÓ: en aquesta impremta.

**EL TEMPS.**—Hem arribat al bon temps. Tot i que el cel se'ns mostra encara grisat de núvols, el sol brilla i la temperatura durant el dia és càlida. Això fa suposar que a terres baixes la calor deu apretar fortament.

Per als vostres impresos

adreceu-vos sempre

a

**Impremta CERETANIA**

**FESTES MAJORS** —Avui, en ocasió d'ésser diumenge, comencen llur festa major els pobles cerdans d'Alp i Osseja.

Totes dues poblacions ofereixen un programa variat i escollit.

El primer amenitza la seva festa amb l'orquestra «La Principal de Tortellà»; i el segon té contractat el renomnat «Jazz Perpignanais»

Amb el bon temps que es presenta cal suposar que totes dues poblacions rebran la visita de molts forasters i que seran molt animades.

## HOTELLERIE CERDANE

el màxim confort  
dins d'un ambient

**cerdà**

**Vidua SALVAT**  
Bourg-Madame

GRAF. CERETANIA - PUIGCERDÀ

Turistes: A l'estiu i a l'hivern, el GRAN HOTEL

**TIXAIRE**

us ofereix el màxim confort dintre d'un ambient luxós i ensems discret



**EL MILLOR MATERIAL PER A CONSTRUCCIONS**

TUBS    PLANXES ACANALADES    DIPOSITIS    DIPOSITIS PER A WATERS    CANALONS    PLAQUES DE 40x40cm    REVOLTONS

TELEFON: 20768    **ROCALLA S.A. BARCELONA**    REB. ESTUDIS 74 y CANUDA 2

Representant per aquesta Comarca: JOAN PEIX - Revolució, 7 - Teléfon, 11-R PUIGCERDA

**AVINGUDA SCHIERBECK**

**Venda de Xalets**

Pagament a terminis i al comptat

Construccions a gust del comprador o ja edificades

Raó:  
MIQUEL PONS Procurador  
Puigcerdá

**CARBOLUX**

**S**UBSTITUT DE L'ANTRACITA  
ense fum }  
ense suja } **EL MES NET**  
ense cendres }

Superioritat en calories sobre els altres combustibles

Infinítament superior a tots els millors aglomerats

De molta duració, poc pes i, per tant, d'economia insuperable

Adresseu comandes a:

**Manuel Arró Augé - Telèf. 35 - Puigcerdá**

RECADER directe de Puigcerdá i sa Comarca a BARCELONA

**P. GAVAÑACH**

dies de sortida de PUIGCERDA: DIMARTS i DIVENDRES a la de la tarda  
dies de sortida de BARCELONA: DIMECRES i DISSABTES a les 6 de la tarda

**ENCARRECS:**

PUIGCERDA  
LLIBERTAT, 42 - Teléfon 108.

BARCELONA  
RECH, 73 - Teléfon 15028  
PETXINA, 6 - Teléfon 17622

**SERVEI RÁPID - PREUS ECONÓMICS**

**JOAN ANGLADA VILARDEBO**

ADVOCAT

Exercici en els partits de Puigcerdá i Vic

Despatx a Vic: Riera, 31

**URBANITZACIO DEULOFEU**

Espaiosos solars per a edificar, en venda, esplèndida situació, prop del Estany, sèquia i parc amb vistes sobre la Cerdanya Francesa i Espanyola, i altres situats prop del Camp de Golf.

Raó:  
ESTEVE ARRO (Cal Aldran)  
PUIGCERDA

MAGATZEM de MATERIALS de CONSTRUCCIO

calc hidràulica  
ciments  
guix  
rajoles, & &

**Francesc Barnola**

Rambla de Josep M.<sup>a</sup> Martí  
PUIGCERDA

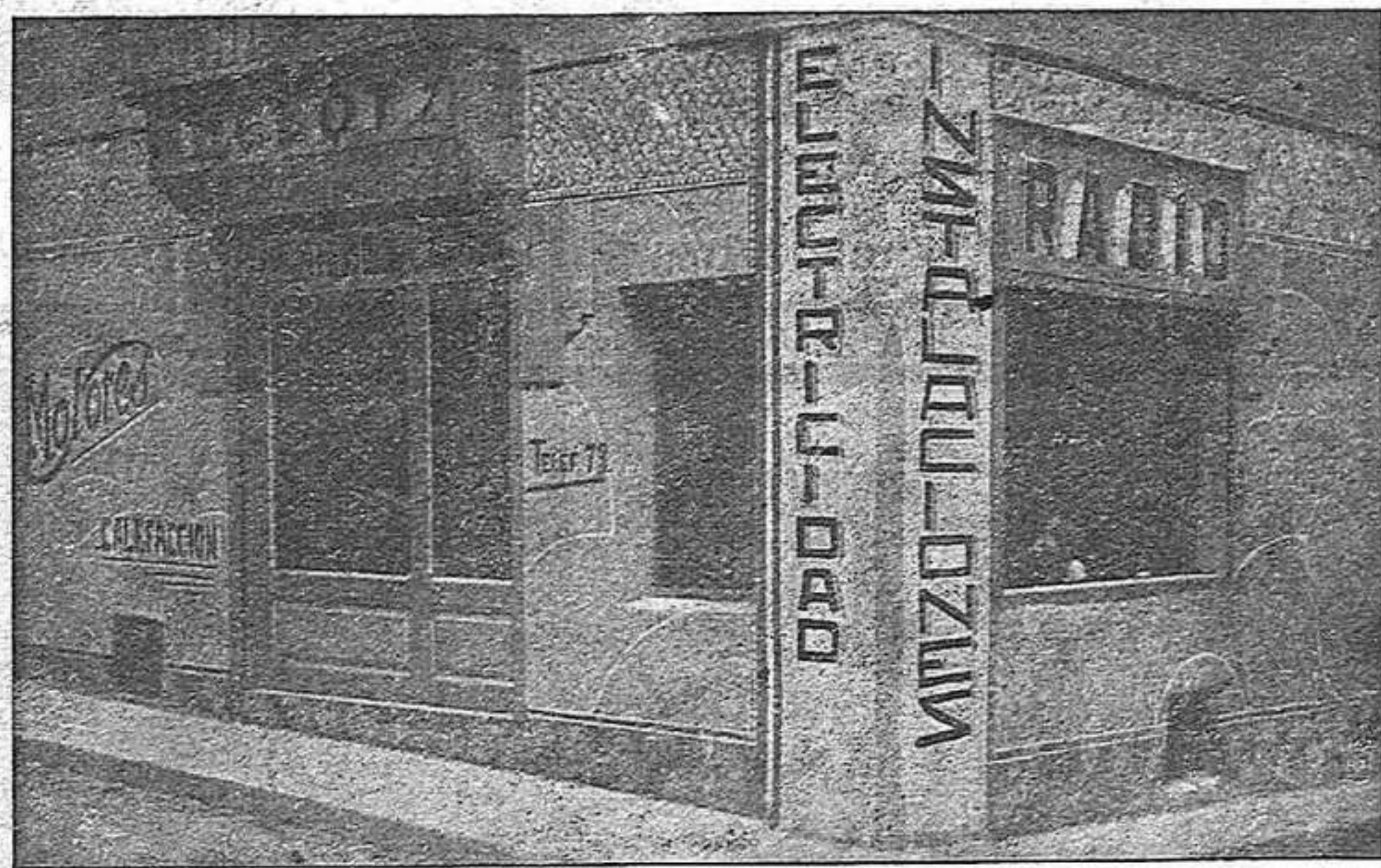
**Rajoleria electro-mecànica**

**Ricard Tuset**

GRAN ASSORTIT DE RAJOLS DE TOTES MENES  
Fabricació acurada  
Preus mòdics

Font d'En Lleres  
PUIGCERDA

ELECTRICITAT J. CLOT ESPANYA, 2



LLUM - FORÇA - CALEFACCIO - RADIO  
Instal·lacions de tota mena - Reparacions

per a fer labors gastis sempre

**KUKILLO**

nom registrat - fabricació patentada

MADEIXES DE 50 GRAMS  
COLORS RENTABLES

Especial per a brodar i confeccionar  
a ganxet i punt de mitja, sueters  
tapets, bosses, colls, borles, sarrells

Facil de treballar Caiguda inimitable

Feu fer els vostres impresos en català :: Encarregueu-los en aquesta Impremta

# Anónima Alsina-Graells de Auto Transportes

Societat General de Serveis Postals i Interurbans

A BARCELONA: Direcció i Oficines, Passeig de Gracia, núm. 18

Despatx de Bitllets, equipatges i encarrecs: Ronda Universitat, 4 - Telèfon 21163

Horari que regeix des del 19 d'Abril 1936, en les següents línies:

## Seu d'Urgell - Calaf - Barcelona

Sortida Seu d'Urgell	12·15	4·00
» Organyà	12·45	4·30
» Oliana	13·30	5·15
» Pons	14·15	6·00
» Torà	14·50	7·00
» Calaf	15·15	7·15
Arribada Barcelona	17·45	10·15 f. c.

## RETORN

Sortida Barcelona	14·30	7·30 f. c.
» Calaf	16·30	10·—
» Torà	16·50	10·25
» Pons	17·30	11·30
» Oliana	18·—	12·15
» Organyà	18·45	12·45
Arribada Seu d'Urgell	19·—	13·15

## Barcelona - Puigcerdà - Seu d'Urgell

Sortida Barcelona	8·— f. c.	14·— f. c.
» Puigcerdà	7·—	12·50
» Martinet	7·45	13·35
Arribada Seu Urgell	8·30	14·20

## RETORN

Sortida Seu d'Urgell	5·45	13·45	16·45
» Martinet	6·30	14·30	17·30
» Puigcerdà	7·15	15·15	18·15
Arribada Barcelona	12·— f. c.	20·30 f. c.	

## Seu d'Urgell - Andorra - Encamp

Sortida Seu d'Urgell	9·—	11·15	14·45	20·—
» Andorra-Escaldes	9·45	12·—	15·30	20·45
Arribada Seu Urgell	10·—		17·—	

## RETORN

Sortida d'Encamp	9·—	12·15	
» Escaldes-Andorra	7·30	9·15	12·30
Arribada Seu Urgell	8·30	10·15	13·30